EUROPEAN MEDIA ART FESTIVAL OSNABRUECK

Tour 2010—2011

PERSONAL HISTORIES

Unter diesem Titel hat das EMAF die Filme für die aktuelle Tour zusammengestellt. Das 80minütige Programm präsentiert neben den drei Preisträgerfilmen des EMAF 2010 Arbeiten die sich mit Geschichte und Geschichten, der eigenen Vergangenheit und ihrer Bewältigung auseinandersetzen.

Cómo dibujar animales tristes...
Pere Ginard & Laura Gines / E 2009 / 4:34
›Wie man traurige Tiere malt oder das Notizbuch aller lebenden und toten Dinge, die ich mir vorgestellt hatte in der Nacht, als du für immer gingst‹.

Tree of Forgetting
Dan Boord & Luis Valdovino / USA 2009 / 8:43
Die kürzeste Kurzgeschichte der Welt macht einen Umweg zu einem Ort, an dem Zeit ein Weg mit mehreren Gabelungen ist, die allesamt zur gleichen Möglichkeit führen – der Vergangenheit. Ein Ort, an dem es möglich ist unter Familienmitgliedern und Freunden zu verschwinden, und an dem die Plätze und Dinge des alltäglichen Lebens ebenso gut schreckliche Formen und Bedeutungen annehmen können.

Nacht um Olympia
Timo Schierhorn / D 2009 / 15:00 // Best German Experimental 2010
Essayistische Annäherungen an die Person des eigenen Vaters, der nur noch in Form von Bildern und alten Filmen existiert. Die Befragung der gefundenen Bilder führt bis zur Neuinszenierung von Weihnachtsfesten und Sportlertreffen.

Tri-ger.
Eitan Efrat & Sirah Foighel Bruttmann / Israel/NL/B 2009 / 9:00
Eine Videotrilogie über die turbulente Familiengeschichte des Filmemachers. Stark beeinflusst durch die eigenen Kriegserfahrungen. Im ersten Teil wird die Geschichte des stolzen Großvaters erzählt. Die Geschichte der zweiten Generation wird als Tanzfilm über die gefallenen Helden der Nation präsentiert. Im letzten Teil trommelt der Regisseur gehässig einen Militärmarsch.

Red Herring
Nico Herbst / USA 2009 / 7:14
Teil einer Reihe, die auf einer ganz eigentümlichen Methode des Porträtierens basiert – oder gar einer Form des Anti-Porträts – spezifisch für die Porosität des Materials Video.

5 lessons and 9 questions about Chinatown
Shelly Silver / USA 2010 / 10:00 // Dialogue Award 2010
10 Häuserblocks, Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft, Zeit, Licht, Bewegung, Immigration, Ausgrenzung, Gentrizifierung, Rassismus, Geschichte, China, Amerika, 3 Sprachen, 13 Stimmen, 152 Jahre, 17.820 Bildausschnitte, 9 Minuten, 54 Sekunden, 9 Fragen, 5 Lektionen, Chinatown.

Film für übers Sofa
Daniel Kötter & Hannes Seidl / D 2009 / 11:37
›Man muss auch mal Bilder für übers Sofa malen.‹ (Martin Kippenberger)
Katharina Kellermann und Frank Max Müller arrangieren Gegenstände im Zimmer, schichten, schieben, trennen, produzieren Klang, Bewegung, Lärm, Film, Musik. Während der Bildraum immer wieder umgeschichtet, neu arrangiert und umgedeutet wird, verdichtet sich der Klangraum zu einer musikalischen Erinnerungsspur von visuell schon wieder abwesenden Aktionen.

Sisäinen lähiö (Suburb Within)
Pekka Sassi / FIN 2009 / 11:20 // EMAF-Award 2010
Ein Film über Kommunikation, Erzählung und Gegenwart. ›Das Gestern ist Geschichte, das Morgen ein Mysterium, das Heute aber ist ein Geschenk. Aus diesem Grund wird es Präsens(t) genannt.‹

Wir wünschen viel Spaß und aufregende Unterhaltung!

WWW.EMAF.DE

PERSONAL HISTORIES

With this caption EMAF compiled the films for the actual Tour. This 80 min. program presents beside the three prize-winning films at EMAF 2010, works which deal with history, narratives and own memories and it's completion.

Cómo dibujar animales tristes...
Pere Ginard & Laura Gines / E 2009 / 4:34
›How to draw sad animals or notebook of all the living and dead things that I imagined the night you went away forever‹.

Tree of Forgetting
Dan Boord & Luis Valdovino / USA 2009 / 8:43
The world's shortest short story takes a detour to a place where time is a forking path of possibilities leading to the same eventuality – the past. A place where it was possible to vanish among family and friends and where the places and things of everyday life may also take on horrific features and meanings.

Nacht um Olympia
Timo Schierhorn / D 2009 / 15:00 // Best German Experimental 2010
Night at Olympia is an essayistic approach to the person of one's own father, who only exists in the form of images and old movies. The examination of the found footage leads to re-enactments such as Christmas celebrations and workouts for sports tournaments.

Tri-ger.
Eitan Efrat & Sirah Foighel Bruttmann / Israel/NL/B 2009 / 9:00
In this trilogy, the filmmaker sketches his turbulent family history - heavily influenced by his own experiences on the battlefields. The first part tells the story of the filmmaker's proud grandfather. The story of the second generation takes the form of a dance film about the fallen heroes of the nation. In the last part, the director sits behind his drum kit, playing a strict military march with venom.

Red Herring
Nico Herbst / USA 2009 / 7:14
Part of a series of works based on an idiosyncratic method of portraiture–or even a form of anti-portraiture–specific to the porosity of video.

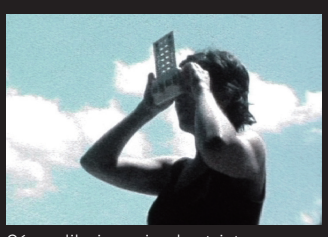
5 lessons and 9 questions about Chinatown
Shelly Silver / USA 2010 / 10:00 // Dialogue Award 2010
10 square blocks, past, present, future, time, light, movement, immigration, exclusion, gentrification, racism, history, China, America, 3 languages, 13 voices, 152 years, 17,820 frames, 9 minutes, 54 seconds, 9 questions, 5 lessons, Chinatown.

Film for Above the Sofa
Daniel Kötter & Hannes Seidl / D 2009 / 11:37
›Sometimes you need to produce paintings to be hung above the sofa.‹ (Martin Kippenberger).
Katharina Kellermann and Frank Max Müller accumulate objects. They arrange and re-arrange the set, they push, pile up and tear apart. They produce sound, movement, noise, film, music. While the cadre is rearranged and reinterpreted again and again, the soundtrack accumulates musical traces of what has visually already disappeared.

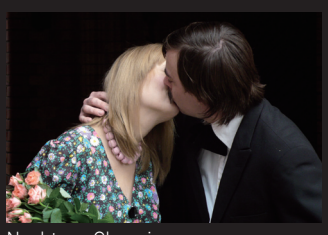
Sisäinen lähiö (Suburb Within)
Pekka Sassi / FIN 2009 / 11:20 // EMAF-Award 2010
A film about communication, narration and presence. ›Yesterday is history, tomorrow is a mystery, but today is a gift. That's why it's called present.‹

We wish fun and exciting entertainment!

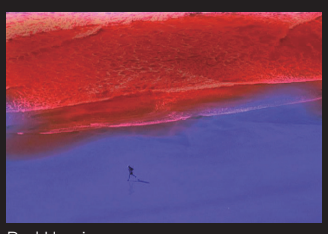
WWW.EMAF.DE


Cómo dibujar animales tristes...

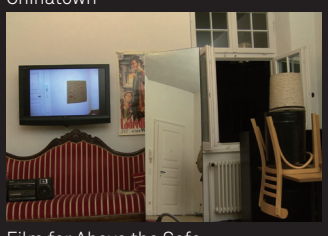
Tree of Forgetting

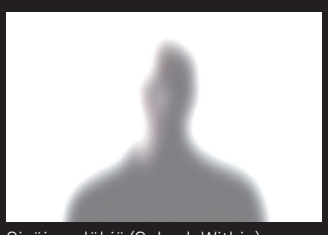

Nacht um Olympia

Tri-ger.


Red Herring

5 lessons and 9 questions about Chinatown


Film for Above the Sofa


Sisäinen lähiö (Suburb Within)

Verleih durch Distributed by:
Internationaler Experimentalfilm Workshop e.V.
Kuratiert durch Curated by:
Ralf Sausmikat
European Media Art Festival,
Lohstraße 45 a, D-49074 Osnabrück
Telefon +49(0)541.21658, Fax +49(0)541.28327,
info@emaf.de
gefördert von funded by:
nordmedia
OSNABRÜCK